



HISTOIRE ORALE

FAIRE DE L'HISTOIRE ORALE AVEC
SES ÉLÈVES

KIT PEDAGOGIQUE

DÉMARCHE D'HISTOIRE ORALE

1. QU'EST-CE QUE L'HISTOIRE ORALE	3
2. LA DÉMARCHE D'HISTOIRE ORALE	4
3. LES ÉTAPES D'UN PROJET D'HISTOIRE ORALE	4

BOÎTE A OUTILS

1. GUIDE PRATIQUE POUR DES ENTRETIENS D'HISTOIRE ORALE	8
2. RÉALISER UN ENTRETIEN	11
3. ANALYSER UN ENTRETIEN.....	13
4. GRILLE D'ACCOMPAGNEMENT DU TRAVAIL.....	14
5. EXEMPLE DE FICHE BIOGRAPHIQUE	15
6. GRILLE DE TRANSCRIPTION	16
7. EXEMPLE DE PROTOCOLE D'ENTRETIEN	17
8. EXEMPLE DE LETTRE-ACCORD	18
9. BIBLIOGRAPHIE SÉLECTIVE RELATIVE À L'HISTOIRE ORALE.....	19

© 2014 PORTAL ORAL HISTORY
Contact Suisse romande
Marc-Antoine Schupfer
Ch. Buisson 10
1202 Genève
+ 41 (0)78 667 91 02
schupfer@oralhistory.ch
www.oralhistory.ch

IMPRESSUM
Edition: Dominik Schnetzer,
Marc-Antoine Schüpfer
Textes: Nadine Fink
Graphisme: Gregor Herbst

DÉMARCHE D'HISTOIRE ORALE

1. QU'EST-CE QUE L'HISTOIRE ORALE ?

(RETOUR TABLE DES MATIÈRES)

L'histoire orale se caractérise par la production et le traitement de témoignages oraux. Elle élargit la connaissance du passé aux expériences humaines les plus ordinaires en donnant voix à tous les acteurs de l'histoire, quels que soient le rôle qu'ils ont joué et l'empreinte qu'ils ont laissée sur le cours du monde.

L'histoire orale permet de construire une représentation plus proche des événements du passé, au croisement des faits établis à partir des traces écrites et de l'expérience individuelle des divers acteurs du passé. Son intérêt réside non seulement dans cet apport de sources complémentaires aux traces du passé, mais aussi dans tout ce qu'elle nous révèle du passé vécu et ressenti.

Au delà des faits traumatiques et dans une perspective d'histoire sociale et locale, le recours au témoignage oral permet d'introduire en classe des personnages généralement absents de l'histoire enseignée et dont les conditions de vie constituent l'intérêt central de l'histoire orale : notamment les femmes, les enfants, les ouvriers, les acteurs des mouvements sociaux, de parcours migratoires et de cultures minoritaires. Nombreuses sont les thématiques qui se prêtent bien à l'histoire orale, comme par exemple les conséquences de l'évolution technologique sur les conditions de vie et de travail, les modifications dans l'organisation



de la cellule familiale, les rapports entre hommes et femmes, les évolutions en matière de religion, d'éducation, de sexualité, de loisirs, de transport, d'habitat. Ces thématiques permettent de s'intéresser à des réalités souvent bien plus proches de celle des élèves que ne le sont les actions des grands personnages qui marquent l'histoire et son enseignement.

L'histoire orale favorise le dialogue entre différentes générations.

Pratiquée à l'école primaire et secondaire, l'histoire orale permet :

- d'explorer des aspects de la vie quotidienne ;
- d'initier les élèves à des démarches d'enquête ;
- de favoriser le dialogue entre différentes générations ;
- de stimuler l'apprentissage des élèves en les amenant à créer des sources et à les exploiter.

2. LA DÉMARCHE D'HISTOIRE ORALE

(RETOUR TABLES DES MATIÈRES)

Un projet d'histoire orale a pour objectif d'enregistrer des témoignages oraux à propos d'un événement ou d'une époque et de les exploiter dans une perspective historique, c'est-à-dire en tant que contribution à la connaissance et à la compréhension du passé. Il s'agit de fabriquer son propre matériau, tout en inscrivant cette production dans le cadre des trois procédures qui caractérisent la méthode historique :

- La construction d'une problématique pour guider la constitution d'un corpus de sources et de leur future analyse (phase de documentation).
- La critique et l'interprétation des sources du passé (phase d'analyse)
- La mise en forme des résultats de la recherche (phase de restitution)

L'histoire orale est donc à la fois une démarche permettant de créer des sources et une méthode d'analyse de ces sources qui consiste à les interpréter et à les croiser entre elles et avec d'autres documents.

3. LES ÉTAPES D'UN PROJET D'HISTOIRE ORALE

(RETOUR TABLE DES MATIÈRES)

Un projet d'histoire orale débute avec la volonté de récolter les témoignages de personnes qui peuvent raconter leurs souvenirs d'un événement, d'une période ou d'une thématique du passé qui constitue l'objet de l'enquête que vont réaliser les élèves.

On peut proposer aux élèves de réaliser un projet d'histoire orale en choisissant un thème proche d'eux dans le temps et dans l'espace. Il est à noter que les élèves peuvent travailler en binôme, une telle collaboration facilitant la recherche de témoins, la réalisation de l'entretien et l'exploitation des données. Le travail se décline en sept étapes.



Il s'agit de se documenter en termes de connaissances historiques et de méthodologie relative à l'histoire orale.

1. La 1ère étape consiste à se documenter sur le thème choisi et à construire une question de recherche.

- Il s'agit de se documenter à la fois en termes de connaissances historiques sur la période ou le sujet que l'on souhaite étudier et en termes de méthodologie relative à l'histoire orale.
- Rappelons que l'enquête orale menée dans une perspective historique vise à élargir la connaissance du passé et à en combler des lacunes en donnant une voix aux témoins-acteurs de l'époque étudiée. Une telle démarche postule que la connaissance de cette mémoire permet d'intégrer les interprétations historiques dans une vision plus approfondie du passé tel qu'il a été vécu et ressenti. Il est donc fondamental, dans le cadre d'une démarche d'histoire orale, d'avoir des connaissances historiques à propos de l'objet étudié et de formuler une question de recherche qui va orienter l'élaboration de la grille d'entretien.

2. La 2ème étape correspond à l'élaboration d'une grille d'entretien, au choix des témoins et du support d'enregistrement.

- Pour la grille d'entretien, il s'agit de noter ce qu'on aimerait savoir et de préparer des questions personnelles – non pas factuelles – pour amener le témoin à raconter ce qu'il a vécu (voir dans la boîte à outils: **Grille d'accompagnement du travail et Réaliser un entretien**). La grille d'entretien se réalise en collectif avec l'ensemble de la classe et sera par conséquent la même pour tous les entretiens.
- Pour le choix des témoins, il importe de définir un âge minimum des personnes interviewées et, en fonction du thème étudié, d'autres critères incontournables (par exemple le lieu d'habitation au moment de l'époque étudiée).
- A ce stade, il importe de définir le support d'enregistrement. Dans la plupart des cas, dès lors que l'on ne prévoit pas de générer une production audiovisuelle à partir des témoignages récoltés, un support d'enregistrement audio est suffisant, moins complexe qu'un support audiovisuel, moins intrusif et plus facile d'utilisation pendant et après l'entretien au moment de l'exploitation des données.
- Les élèves peuvent alors prendre contact avec le témoin, expliquer leur démarche, demander l'accord pour l'entretien et prendre rendez-vous, de préférence au domicile du témoin qui est un lieu sécurisant et chargé de souvenirs, d'objets. Pour des élèves d'école primaire, il est conseillé de privilégier des adultes qui leur sont proches.

3. La 3ème étape consiste à préparer l'entretien.

- Par groupes de deux, les élèves sont mis en situation d'entretien et s'exercent à la rencontre avec leur témoin, à la mise en place de l'entretien et de son enregistrement, à poser des questions et à conclure l'entretien. Il s'agit d'anticiper les difficultés personnelles, techniques et méthodologiques que peuvent rencontrer les élèves au moment de l'entretien et de réguler leur démarche.
- A cette étape, il s'agit aussi de distribuer les différents documents qui accompagnent tout enregistrement (voir dans la boîte à outils) : le guide d'entretien élaboré collectivement lors de l'étape 2, une fiche biographique à remplir avec le témoin, une lettre-accord qui assure les conditions éthiques du projet, un protocole d'entretien qui permet de décrire les conditions de la rencontre et de donner d'éventuels compléments d'information.

4. La 4ème étape est celle de la réalisation de l'entretien.

- Les élèves vont interviewer une personne de leur choix en enregistrant l'entretien (voir dans la boîte à outils : **Réaliser un entretien**).
- Ils vont également récolter des photos, documents et objets appartenant aux personnes interviewées et qui se rapportent à l'époque étudiée.
- Les élèves peuvent également prendre une photo du témoin, avec son accord, et des éventuels objets se rapportant à l'époque étudiée.



Les aspects techniques doivent être suffisamment maîtrisés pour permettre de se concentrer sur l'interlocuteur.

5. La 5ème étape consiste à exploiter les données récoltées.

- Les élèves retranscrivent tout ou partie des entretiens. Pour les élèves d'école primaire, on peut également envisager une retranscription minimale sous forme de résumé. Puis ils analysent les propos retenus en fonction de la question de recherche, c'est-à-dire qu'ils identifient et organisent thématiquement les informations pertinentes en relation avec les connaissances historiques qu'ils ont acquises sur le sujet à l'étape 1 (voir dans la boîte à outil : **Analyser un entretien** et **Grille de transcription**).
- Parallèlement à la transcription, les élèves constituent le dossier complet avec l'ensemble des documents relatifs à l'entretien : la fiche biographique, la lettre-accord, le protocole d'entretien, la photographie du témoin et les autres documents récoltés.

6. La 6ème étape est celle de la restitution du travail effectué.

- Les élèves font une présentation orale en classe des données récoltées : le résultat de leur analyse et les éventuels documents reçus du témoin.

7. La 7^{ème} étape, qui peut déboucher sur une production collective

- Il peut par exemple s'agir d'une exposition qui permet de mettre en relation l'ensemble des données récoltées et d'apporter une réponse collective à la question de recherche initialement posée.
- Lors de l'élaboration de cette œuvre collective, le rôle de l'enseignant-e est central pour permettre d'effectuer un travail d'histoire, c'est-à-dire pour mettre en relation les différents témoignages entre eux et avec d'autres documents historiques. Il s'agit de mettre en évidence le processus de fabrication de l'histoire, de la question de recherche initiale à la collecte de documents, de l'analyse des documents à la mise en récit des résultats de la recherche.

L'ensemble de ce processus en sept étapes s'appuie sur les techniques propres à la démarche de recherche et d'analyse en histoire avec laquelle les élèves se familiarisent au cours de leur scolarité obligatoire et post-obligatoire. Il est en outre approprié pour effectuer un travail de maturité.

Enfin, que ce soit au primaire, au secondaire ou au post-obligatoire, l'histoire orale aide à établir un rapport intergénérationnel entre les élèves et les témoins qu'ils rencontrent et rend le passé plus proche, plus abordable. Ce rapport de proximité permet de mettre en relation le passé et le présent. Cela aide les élèves à se considérer à leur tour acteurs et actrices d'une histoire en train de se faire et à percevoir leurs cours d'histoire d'une manière plus dynamique et connectée au présent.

La **boîte à outils** propose différents exemples de documents qui sont à adapter en fonction du projet réalisé avec les élèves. Vous trouvez ces documents en format LibreOffice sur le site.

- Guide pratique pour des entretiens d'histoire orale
- Lettre-accord
- Fiche biographique
- Protocole d'entretien
- Grille d'accompagnement du travail
- Réaliser un entretien
- Analyser un entretien
- Grille de transcription
- Bibliographie

BOÎTE À OUTILS

1. GUIDE PRATIQUE POUR DES ENTRETIENS D'HISTOIRE ORALE

(RETOUR)

1.1. Choix du témoins

- Définir la catégorie d'âge
- En parler aux personnes de son entourage
- Souci de diversité : si vous interviewez plusieurs témoins, essayez de toucher à plusieurs groupes de population : étudiants, enseignants, journalistes, ouvriers, femmes et hommes, différentes tendances politiques, différents milieux socio-culturels, etc.

1.2. La prise de contact

- Préparation efficace. Ecrire les objectifs. Avoir toujours un bloc et un crayon avec soi.
- Choisir le bon moment et un endroit où vous ne serez pas dérangé.
- Se présenter. Personnaliser son appel. (élève du collège X, travail de maturité sur sujet Y, etc.)
- Exposer clairement le motif de l'appel : rendez-vous pour une interview.
- Annoncer que l'interview sera enregistrée/filmée.
- Ecouter sans se laisser distraire. Noter toutes les informations nouvelles. Ne pas interrompre l'interlocuteur.
- Ne pas se laisser décourager par les remarques rhétoriques telles que: « je n'ai rien à raconter », « vous devriez interviewer quelqu'un d'autre », etc.
- Lieu du rendez-vous : de préférence au domicile du témoin. C'est sécurisant et chargé de souvenirs, d'objets,...
- Heure du rendez-vous : de préférence le matin. Tout le monde est en forme. Sinon en fin de journée. Evitez les après-midi entre 12h et 16h.
- Proposez à votre interlocuteur de sortir quelques photos ou autres souvenirs de l'époque avant l'interview. Cela favorisera son travail de mémoire et pourra servir de support durant l'interview.
- Après avoir raccroché, toujours noter l'heure et le lieu du rendez-vous ainsi que les promesses faites durant la conversation.

1.3. Préparation de l'interview

- Testez le matériel d'enregistrement que vous allez utiliser. Faites quelques essais.
- Il est indispensable de bien connaître son sujet et d'avoir une vision claire de ce que l'on veut obtenir. Ce qui ne signifie pas qu'il faut préparer des questions précises : au contraire !
- Déterminer des chapitres thématiques qui vous permettent d'organiser le déroulement de l'interview.

1.4. L'interview



Faire une interview exige une concentration à 200%. Les aspects techniques doivent être suffisamment maîtrisés pour vous permettre de vous concentrer uniquement sur votre interlocuteur. Eviter de prendre des notes ou de fouiller dans vos papiers : il s'agit de maintenir un contact visuel avec votre interlocuteur durant toute la durée de l'interview.

Eviter les questions fermées. Préférer l'interview semi-directif. C'est-à-dire que vous aurez défini des têtes de chapitre, mais que vous vous laisserez ensuite guider par l'interview : les questions découlent de la discussion.

La crispation disparaît généralement après quelques minutes d'entretien.

Les premières secondes de la rencontre vont déterminer la réussite de votre entretien :

- maîtrise du trac
- jouer avec le ton de sa voix
- choisir le cadre le plus propice
- faire dire oui plusieurs fois à l'interviewé afin de l'intégrer dans la dynamique du projet

Savoir écouter :

- savoir se taire
- ne pas trop réagir physiquement
- ne pas induire les réponses
- faire preuve d'empathie
- poser des questions sur les sentiments, les réactions (plutôt que des questions factuelles)

Savoir observer : communication non verbale :

- mouvement de recul
- sourire
- mouvement des mains (enthousiasme, découragement,...)

Commencer par des questions simples sur la biographie de la personne, son parcours scolaire et professionnel jusqu'aux événements qui vous intéressent plus spécifiquement. Essayez de poser des questions personnelles qui les poussent à parler d'eux. Par exemple, au lieu de poser une question sur les pouvoirs politiques, demandez plutôt si la personne était membre d'un parti politique. Le but de l'histoire orale n'est pas d'obtenir des récits sur

un état d'esprit général, sur un climat, mais d'obtenir des petites histoires personnelles. « Comment VOUS avez vécu », « Décrivez-moi... », « Racontez-moi... » sont des bonnes formules pour amener le témoin à raconter ses expériences personnelles. Il ne doit pas raconter ce qu'il connaît, mais ce qu'il a vécu. « Pourquoi ? » est une bonne question, même si vous pensez connaître la réponse : l'humilité, les marques d'ignorance permettent d'obtenir des explications, des récits.

1.5. L'analyse

L'analyse des documents oraux comprend à la fois la mise en perspective historique (la reconstruction du passé) et l'analyse et interprétation du récit oral lui-même. L'histoire orale implique à la fois une histoire des événements, une histoire de la mémoire des événements et une révision des événements à travers le prisme de la mémoire. Ce qui suggère quelques questions :

- Qui sont les témoins? «D'où» est-ce qu'ils nous parlent ?
- De quoi les témoins parlent-ils et de quoi ne parlent-ils pas ?
- Quelles informations les témoignages nous apportent-t-ils ?
- Quels sont les apports des témoins à l'histoire, à la connaissance de la période ?

1.6. Pense-bête

Source : Marc Schindler (Télévision Suisse Romande), séminaire de formation continue d'histoire orale, mars 2000.

a. L'interview-témoignage

- L'autre sait, je cherche
- Je crois ce qu'on me raconte
- Je suis réceptif, ouvert
- J'écoute avec tous mes sens
- Je demande des précisions
- J'encourage à parler
- Pièges : trop poli, trop amical

b. Préparer l'interview

- Fixer un objectif
- Choisir le chemin pour y arriver
- Pas de schéma de questions
- Notes en main (« boîte à outil »)
- Pas de questions écrites
- Que faire si refus ? Colère ? Blocage ?

c. Les types de questions

- Fermée : Avez-vous une Opel ?
- Semi-ouverte : Avez-vous une Opel, une Peugeot ou une Fiat ?
- Ouverte : Quelle voiture avez-vous ?

d. Les bonnes questions

- Générales : mettre en confiance
- Précises : cerner l'information
- Personnelles : obtenir du vécu
- Originales : surprendre
- Concrètes : obtenir des faits
- Provocatrices : faire réagir

e. Face au témoin

- Nouer le contact
- Préciser l'objectif
- Ne jamais donner ses questions
- Ne jamais répéter l'interview
- Ecouter avec ses yeux
- Capturer les signaux du corps (visage, voix, gestes)
- Ne jamais déclarer forfait
- Si l'émotion est trop forte : faire une pause et reprendre

f. Quelques trucs

- Proche de l'autre
- Les yeux dans les yeux
- Parler lentement et clairement
- Chaleureux, intéressé
- Question courte, réponse courte
- Votre silence fait parler l'autre
- Eviter : « Ne pensez-vous pas que...»

2. RÉALISER UN ENTRETIEN

(RETOUR TABLES DES MATIÈRES)

Il est recommandé de choisir un endroit calme pour réaliser l'entretien, généralement le domicile du témoin qui est un lieu sécurisant et chargé de souvenirs, d'objets, de photos. Au moment de fixer le rendez-vous, on peut proposer à son interlocuteur de préparer quelques photos ou autres souvenirs qui favorisent le travail de mémoire et peuvent servir de support durant l'entretien.

Avant l'entretien, il est important de tester le matériel d'enregistrement. Il est également indispensable de bien connaître son sujet et d'avoir une vision claire de ce qu'on veut obtenir comme types d'informations (voir « grille d'accompagnement du travail »).

Réaliser un entretien de qualité exige une concentration maximale. Les aspects techniques doivent être suffisamment maîtrisés pour permettre de se concentrer uniquement sur son interlocuteur. Afin de maintenir le contact visuel, mieux vaut éviter de prendre des notes ou d'avoir à fouiller dans ses papiers. Un bon interviewer sait se taire, n'induit pas de réponses ou n'émet pas de jugements, fait preuve d'empathie et se montre intéressé, pose une seule question à la fois et pose des questions personnelles plutôt que factuelles. Il s'agit d'amener

le témoin à raconter ce qu'il a vécu, non pas ce qu'il connaît de l'histoire. « Pourquoi ? » est une bonne question, même si on pense connaître la réponse : l'humilité, les marques d'ignorance et de curiosité, les demandes de clarification permettent d'obtenir des récits de grande qualité. Les témoins sont invités à raconter librement leurs souvenirs, le rôle de l'interviewer étant de guider l'entretien par des questions de relance et d'approfondissement. Il est pour cela aidé par une liste de points de repère chronologiques et thématiques, rappelant quelques éléments importants. Travailler chronologiquement aide le témoin et l'interviewer à organiser les souvenirs et le récit à se reconstituer. L'ancrage thématique permet de veiller à ne pas s'écarter des objectifs de l'enquête et à recadrer l'entretien lorsqu'il devient trop anecdotique. Les interventions de l'interviewer ont pour fonction de ramener le témoin au récit de son vécu personnel lorsqu'il cite trop en détail des événements historiques et de laisser autant de place que possible à la mémoire individuelle. Il s'agit d'obtenir un discours en « je » et non pas un récit impersonnel énoncé en « nous ».

Voici quelques règles incontournables pour réaliser un bon entretien en faisant preuve d'une écoute active et en adaptant un questionnement propre à la démarche d'histoire orale.

- Montrez de l'empathie : vous êtes très intéressés par ce qu'on vous raconte, vous revivez les événements avec le témoin. Des formules comme « c'est intéressant/c'est incroyable ce que vous dites ! » ou « à ce propos, racontez-nous... » permettent d'approfondir le propos tenu par le témoin ou d'introduire la question suivante.
- Acquiescez : évitez à tout prix d'acquiescer avec la voix ! Si vous voulez réutiliser l'enregistrement, votre propre voix sera gênante pour le montage. Préférez le geste (tête, haut du corps,...).
- Questions simples : évitez les questions « à tiroir », posez une question à la fois. Commencez l'entretien par des questions simples : « Où êtes-vous né ? », « En quelle année ? », « Que faisaient vos parents ? ». Cela permet au témoin de commencer tranquillement son récit, de se « chauffer » et de ne pas avoir à répondre à une question complexe dès le début.
- Récits de vie : la chronologie (enfance, cadre familial, formation, jeunesse) pour arriver jusqu'à la période qui vous intéresse est un bon fil conducteur. Cela aide autant le témoin que l'interviewer à structurer l'entretien.
- Position du corps : ouverte vers le témoin. Évitez les bras croisés et les positions de repli.
- Contact visuel : gardez le contact visuel avec le témoin tout au long de l'interview. Évitez de trop regarder vos notes. Le mieux est de ne pas avoir de notes et de tout avoir dans la tête.
- Ne jamais couper le témoin. Toute la difficulté réside à guider le témoin tout en lui laissant un maximum de place. S'il y a digression, il faut trouver le moyen de revenir à ce qui vous intéresse sans le couper trop brutalement.
- Favorisez la narration : les témoins doivent raconter leurs histoires, leurs anecdotes. Pour cela, demandez constamment de décrire, de donner des exemples : « Racontez-moi comment... », « Décrivez-moi ce que vous avez vu... », « Racontez-moi une journée type d'un étudiant... ».
- Il s'agit d'histoire orale, de témoignage, donc de vécu. Il faut donc toujours recentrer sur les expériences du témoin et éviter qu'il raconte ce qu'il a lu dans les livres d'histoire. Pensez à des questions telles que : « Et vous, qu'avez-vous vu... ? », « De quoi vous souvenez-vous... ? »

L'analyse de l'entretien permet de déterminer si les propos recueillis répondent à la question de recherche du projet d'histoire orale et d'établir leur degré de fiabilité et de validité en tant que contribution à la connaissance et à la compréhension du passé. Afin d'analyser l'entretien, l'élève procède d'abord à sa transcription partielle selon la « grille de transcription ». C'est sur la base de cette première étape qu'il ou elle pourra ensuite réaliser son travail d'analyse et d'interprétation.



L'analyse de documents oraux comprend à la fois le travail de critique et d'interprétation de la source orale elle-même et sa mise en perspective historique. Tout comme n'importe quel document d'histoire, la source orale doit être soumise à une analyse externe (contexte de la source) et interne (contenu de la source) et mise en relation avec

Sur la base de la transcription on peut réaliser le travail d'analyse et d'interprétation.

d'autres documents historiques. Une attention particulière doit être portée aux conditions d'élaboration des entretiens et à leur influence sur les récits récoltés, en se posant des questions telles que :

- Qui raconte ? Cette question se rapporte aux informations relatives au témoin ;
- Qu'est-ce qui est raconté ? Cette question se rapporte informations relatives au thème de la recherche, à ce dont les témoins parlent et ce dont ils ne parlent pas ;
- Où l'histoire racontée se situe-t-elle ? Cette question se rapporte au contexte historique auquel se réfère le témoin ;
- Comment l'histoire est-elle racontée ? Comment le témoin s'y prend-il ? Ces questions suggèrent une réflexion sur la manière dont on se souvient, sur la fiabilité/validité des souvenirs et sur l'apport spécifique des témoins à la connaissance du passé.

C'est toute la question de la distinction entre mémoire et histoire qui entre ici en jeu, car on ne peut pas séparer la perception du passé et le jugement que l'on porte à son sujet. Alors que le travail de mémoire ouvre l'accès à des faits qui ont parfois été oubliés ou occultés par l'histoire, le travail d'histoire donne à voir la complexité d'un passé revisité à travers un questionnement propre à l'enquête historique.

Une fois l'analyse de l'entretien terminée, l'élève pourra finir de compléter la « grille d'accompagnement du travail » en indiquant ce qu'il ou elle a appris grâce au témoin et grâce à d'autres documents.

Prénom et nom du témoin :

Prénom et nom de l'élève

Ce que je sais déjà	Ce que je veux savoir	Ce que j'ai appris grâce au témoin	Ce que j'ai appris grâce à d'autres documents

Données personnelles de la personne interviewée

Nom :

Prénom :

Sexe :

Date et lieu de naissance :

Profession exercée :

Domicile à l'époque étudiée :

Adresse actuelle :

N° de téléphone :

Courriel :

Courte biographie :

La biographie relate les éléments importants du parcours de vie de la personne interviewée (famille et fratrie, éducation, mariage, formation, vie professionnelle...).

Lieu et date de l'entretien :

Prénom et nom de l'interviewer :

Prénom et nom du témoin :

Prénom et nom de l'élève :

Minutage	Résumé (question posée et points essentiels de la réponse)	Ce que je retiens pour ma « grille d'accompagnement du travail »

Ce protocole d'entretien sert à donner quelques informations marquantes qui ne seront pas perceptibles à l'écoute de l'enregistrement (des dérangements et des pannes, quelques impressions subjectives de l'interviewer, des choses racontées avant ou après l'entretien, etc.). Le protocole devrait être rempli le plus vite possible après l'entretien.

Remarques concernant l'entretien :

Date de l'entretien :

Prénom et nom de la personne interviewée :

Prénom et nom de l'interviewer :

Je soussigné/e déclare par la présente accorder à
[prénom et nom de l'élève] un entretien enregistré avec mon plein consentement dans le
cadre du projet d'histoire orale réalisé à [nom de l'établisse-
ment scolaire] sous la responsabilité de son enseignant/e [prénom et
nom de l'enseignant/e responsable].

Je comprends que cet entretien est protégé par le droit d'auteur, qu'il ne sera pas utilisé
à des fins commerciales ou de propagande et qu'il sera déposé dans le centre de docu-
mentation de [nom de l'établissement scolaire].

J'accepte que l'enregistrement et la transcription puissent être utilisés à des fins pédago-
giques pour des présentations publiques dans le cadre de projets d'histoire orale effec-
tués à [nom de l'établissement scolaire], présentations
qui incluent des documentaires audio et audiovisuels, des expositions et des publications.

Prénom et nom
de la personne interviewée:

Adresse :
Numéro de téléphone :

Lieu et date :

Signature :

Cette feuille est à conserver dans le dossier contenant l'ensemble des documents relatifs à l'entretien.

Ouvrages pionniers

- Joutard, Philippe (1983). *Ces voix qui nous viennent du passé*. Paris : Hachette, 268 p.
- Thompson, Paul (2000). *The Voice of the Past. Oral History*. Oxford, New York : Oxford University Press, 3e édition [1978], 368 p.
- Tonkin, Elizabeth (1992). *Narrating our pasts. The social construction of oral history*. Cambridge : Cambridge University Press, 171 p.

Ouvrages théoriques et méthodologiques

- Abrams, Lynn (2010). *Oral History Theory*. London : Routledge, 214 p.
- Descamps, Florence (2001). *L'historien, l'archiviste et le magnétophone. De la constitution de la source orale à son exploitation*. Paris : Comité pour l'histoire économique et financière de la France, 860 p.
- Leavy, Patricia (2011). *Oral History. Understanding Qualitative Research*. New York : Oxford University Press, 200 p.
- Wallenborn, Hélène (2006). *L'historien, la parole des gens et l'écriture de l'histoire. le témoignage à l'aube du XXIe siècle*. Loveral : Editions Labor, 195 p.

Ouvrages pratiques

- Raleigh Yow, Valérie (2005). *Recording Oral History. A Guide for the Humanities and Social Sciences*. Lanham : Altamira Press, 2e édition, 398 p.
- Ritchie, Donald A. (2003). *Doing Oral History. A Practical Guide*. New York : Oxford University Press, 2e édition, 320 p.
- Sommer, Barbara W. et Mary Kay Quinlan (2009). *The Oral History Manual*. Lanham : Altamira Press, 2e édition, 121 p.
- Whitman, Glenn (2004). *Dialogue with the Past. Engaging Students and Meeting Standards through Oral History*. Lanham : Altamira Press, 184 p.

Ouvrages collectifs

- Descamps, Florence (dir.) (2006). *Les sources orales et l'histoire. Récits de vie, entretiens, témoignages oraux*. Paris : Bréal, 288 p.
- Lanman, Barry A. et Laura M. Wendling (dir.). *Preparing the next generation of oral historians. An anthology of oral history education*. Lanham : Altamira Press, 483 p.
- Perks, Robert et Alistair Thomson (2006). *The Oral History Reader*. London et New York : Routledge, 2e édition [1998].
- Ritchie, Donald A. (dir.) (2011). *The Oxford Handbook of Oral History*. New York : Oxford University Press, 542 p.
- Skiffingston Dickson, D., D. Heyler, L. G. Reilly et S. Romano (2006). *The Oral History Project. Connecting Students to Their Community, Grades 4-8*, Portsmouth : Heinemann, 149 p.

Revues

- Le Cartable de Cléo, revue romande et tessinoise sur les didactiques de l'histoire*, n° 4, 2004.
- Oral History*. Oral History Society, GB.
- Oral History Review*. Oral History Association, USA.

Article consultable sur Internet

- Tutiaux-Guillon, Nicole (2006). *Témoin, témoignage, mémoire... Quel statut dans l'enseignement et l'apprentissage de l'histoire ?* <http://histoire-geo-ec.ac-amiens.fr/?Temoin-temoignage-memoire-Quel>




